

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 6 lipca 2006 r.

**dotycząca środków zapobiegających rozprzestrzenianiu się wysoce zjadliwej grypy ptaków wywołanej wirusem grypy A podtyp H5N1 u ptaków trzymanyh w ogrodach zoologicznych oraz w zatwierdzonych jednostkach, instytutach lub ośrodkach w państwach członkowskich oraz uchylająca decyzję 2005/744/WE**

(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 3054)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2006/474/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 90/425/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych i zootechnicznych mających zastosowanie w handlu wewnątrzwspólnotowym niektórymi żywymi zwierzętami i produktami w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego <sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 10 ust. 4,

uwzględniając dyrektywę Rady 2005/94/WE z dnia 20 grudnia 2005 r. w sprawie wspólnotowych środków zwalczania grypy ptaków i uchylającą dyrektywę 92/40/EWG <sup>(2)</sup>, w szczególności jej art. 56 ust. 3, art. 57 ust. 2, art. 63 ust. 3 i art. 66 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Grypa ptaków jest zakaźną chorobą wirusową drobiu i ptaków, powodującą śmiertelność i zaburzenia, które w krótkim czasie mogą osiągnąć rozmiary epidemii i spowodować poważne zagrożenie dla zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego oraz znacznie obniżyć opłacalność hodowli drobiu.
- (2) Na mocy decyzji Komisji 2005/744/WE z dnia 21 października 2005 r. ustanawiającej wymogi mające na celu zapobieganie wysoce zjadliwej grypie ptaków wywołanej wirusem grypy A podtyp H5N1 u ptaków trzymanyh w ogrodach zoologicznych w państwach członkowskich <sup>(3)</sup>, w związku z ryzykiem powodowanym przez wysoce zjadliwą grypę ptaków wywołaną wirusem grypy A podtyp H5N1, przyjęto określone wymagania związane z bezpieczeństwem biologicznym i szczepieniami ptaków trzymanyh w ogrodach zoologicznych. Na mocy wspomnianej decyzji państwa członkowskie przedstawiają Komisji swoje plany szczepienia ptaków trzymanyh w ogrodach zoologicznych.
- (3) Dyrektywa 2005/94/WE określa zasady wprowadzania szczepień ochronnych przeciwko grypie ptaków, między innymi ptaków żyjących w niewoli, takich jak ptakizymane w ogrodach zoologicznych oraz ustanawia szczegółowe zasady szczepień, które ma przyjąć Komisja. Na mocy wspomnianej decyzji państwa członkowskie przedstawiają Komisji do przyjęcia swoje plany szczepień ochronnych drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli.
- (4) Dyrektywa Rady 1999/22/WE z dnia 29 marca 1999 r. dotycząca trzymania dzikich zwierząt w ogrodach zoologicznych <sup>(4)</sup> definiuje ogrody zoologiczne objęte wspomnianą dyrektywą. Należy uwzględnić przedmiotową definicję ogrodów zoologicznych do celów niniejszej decyzji.
- (5) Dyrektywa Rady 92/65/EWG z dnia 13 lipca 1992 r. ustanawiająca warunki zdrowia zwierząt regulujące handel i przywóz do Wspólnoty zwierząt, nasienia, komórek jajowych i zarodków nieobjętych warunkami zdrowia zwierząt ustanowionymi w szczególnych zasadach Wspólnoty określonych w załączniku A(I) do dyrektywy 90/425/EWG <sup>(5)</sup> określa zasady dotyczące zwierząt podlegających wymianie handlowej pomiędzy zatwierdzonymi jednostkami, instytutami lub ośrodkami.
- (6) Ze względu na fakt życia w niewoli ptaki trzymane w ogrodach zoologicznych oraz w zatwierdzonych jednostkach, instytutach lub ośrodkach nie mają naturalnego kontaktu z drobiem lub innymi ptakami żyjącymi w niewoli i dlatego też nie stanowią żadnego zagrożenia zarażenia drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli oraz biorąc pod uwagę wartość ptaków trzymanyh w ogrodach zoologicznych, szczepienia ochronne tego rodzaju ptaków mogą stanowić dodatkowy właściwy środek ochronny. Dlatego też właściwe jest określenie na poziomie Wspólnoty szczegółowych zasad dotyczących szczepień ochronnych ptaków trzymanyh w ogrodach zoologicznych oraz w zatwierdzonych jednostkach, instytutach lub ośrodkach, zgodnie z którymi postępowałyby państwa członkowskie, jeżeli uznają za właściwe przeprowadzenie szczepień tego rodzaju ptaków.
- (7) Należy również ustanowić na poziomie Wspólnoty środki bezpieczeństwa biologicznego mające na celu zapobieganie wysoce zjadliwej grypie ptaków wywołanej wirusem grypy A podtyp H5N1 u podejrzanych ptaków trzymanyh w ogrodach zoologicznych w państwach członkowskich w celu ochrony dzikiej fauny i zachowania różnorodności biologicznej.
- (8) Właściwym jest przyjęcie planów szczepień przedstawionych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzją 2005/744/WE oraz z dyrektywą 2005/94/WE.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 29. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2002/33/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 315 z 19.11.2002, str. 14).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 10 z 14.1.2006, str. 16.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 279 z 22.10.2005, str. 75.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 94 z 9.4.1999, str. 24.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 268 z 14.9.1992, str. 52. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2004/68/WE (Dz.U. L 226 z 25.6.2004, str. 128).

- (9) Dla zachowania jasności przepisów prawodawstwa wspólnotowego, należy uchylić decyzję 2005/744/WE i zastąpić ją niniejszą decyzją.
- (10) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

1. Niniejsza decyzja określa szczegółowe zasady:

- a) mające zastosowanie w celu ograniczenia rozprzestrzeniania się grypy ptaków wywołanej wysoce zjadliwym wirusem grypy A podtyp H5N1 (zwanym dalej „HPAI H5N1”) z ptaków dziko żyjących na ptaki trzymane w ogrodach zoologicznych, zatwierdzonych jednostkach, instytutach lub ośrodkach;
- b) szczepienia ptaków trzymanyh w ogrodach zoologicznych oraz w zatwierdzonych jednostkach, instytutach lub ośrodkach.

2. Na mocy niniejszej decyzji przyjmuje się określone plany szczepień ptaków trzymanyh w ogrodach zoologicznych oraz w zatwierdzonych jednostkach, instytutach lub ośrodkach, przekazane Komisji zgodnie z art. 5 ust. 1 decyzji 2005/744/WE oraz plany szczepień ochronnych zgodnie z art. 56 ust. 2 dyrektywy 2005/94/WE.

#### Artykuł 2

Do celów niniejszej decyzji stosuje się definicje określone w dyrektywie 2005/94/WE.

Ponadto stosuje się definicje ogrodów zoologicznych zawarte w art. 2 dyrektywy 1999/22/WE oraz definicje zatwierdzonych jednostek, instytutów i ośrodków zawarte w art. 2 ust. 1 lit. c) dyrektywy 92/65/EWG.

#### Artykuł 3

Państwa członkowskie podejmują właściwe i konkretne środki w celu zmniejszenia ryzyka przeniesienia HPAI H5N1 z ptaków dziko żyjących na ptaki trzymane w ogrodach zoologicznych oraz w zatwierdzonych jednostkach, instytutach lub ośrodkach, z uwzględnieniem kryteriów i czynników ryzyka określonych w załączniku I.

W zależności od określonej sytuacji epidemiologicznej przepisy te powinny być w szczególności skierowane na zapobieganie bezpośredniemu i pośredniemu kontaktowi ptaków dziko żyjących, w szczególności ptactwa wodnego z ptakami trzymanyh w ogrodach zoologicznych oraz w zatwierdzonych jednostkach, instytutach lub ośrodkach.

#### Artykuł 4

Plany szczepień ochronnych przeciwko HPAI H5N1 przekazane zgodnie z art. 56 ust. 2 dyrektywy 2005/94/WE obejmują, na podstawie oceny ryzyka, ptaki trzymane w ogrodach zoologicznych oraz w zatwierdzonych jednostkach, instytutach lub ośrodkach.

Plany szczepień ochronnych przeciwko HPAI H5N1 przekazane przez państwa członkowskie zgodnie z art. 56 ust. 2 dyrektywy 2005/94/WE obejmujące ptaki trzymane w ogrodach zoologicznych oraz w zatwierdzonych jednostkach, instytutach lub ośrodkach spełniają następujące wymogi:

- a) sporządzone są zgodnie z wymaganiami określonymi w załączniku II do niniejszej decyzji; oraz
- b) oprócz informacji, o których mowa w art. 56 ust. 2 dyrektywy 2005/94/WE zawierają dokładny adres oraz lokalizację określonych ogrodów zoologicznych oraz zatwierdzonych jednostek, instytutów i ośrodkach gdzie mają zostać przeprowadzone szczepienia ochronne.

#### Artykuł 5

1. Niniejszym zostają przyjęte plany szczepień ochronnych przedstawione przez państwa członkowskie zgodnie z art. 56 ust. 2 dyrektywy 2005/94/WE oraz wymienione w załączniku III do niniejszej decyzji.

2. Plany szczepień ptaków trzymanyh w ogrodach zoologicznych oraz w zatwierdzonych jednostkach, instytutach i ośrodkach przekazane przez państwa członkowskie zgodnie z decyzją 2005/744/WE oraz wymienione w załączniku III do niniejszej decyzji uważa się za przyjęte w rozumieniu ust. 1 niniejszego artykułu.

3. Komisja publikuje plany szczepień ochronnych ptaków trzymanyh w ogrodach zoologicznych oraz w zatwierdzonych jednostkach, instytutach i ośrodkach wymienione w załączniku III.

#### Artykuł 6

Państwa członkowskie przyjmują środki niezbędne do wykonania niniejszej decyzji. Informują o tym niezwłocznie Komisję.

#### Artykuł 7

Uchyła się decyzję 2005/744/WE.

#### Artykuł 8

Niniejsza decyzja jest skierowana do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 6 lipca 2006 r.

W imieniu Komisji  
Markos KYPRIANOU  
Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK I

**Kryteria i czynniki ryzyka, które należy uwzględnić w przypadku stosowania środków określonych w art. 3 w poszczególnych ogrodach zoologicznych, instytutach i ośrodkach**

- 1) Lokalizacja ogrodu zoologicznego lub zatwierdzonej jednostki, instytutu i ośrodka wzdłuż ścieżki migracji ptaków, zwłaszcza przylatujących z obszarów Afryki, Środkowej i Wschodniej Azji, Morza Kaspijskiego i Morza Czarnego;
  - 2) Odległość ogrodu zoologicznego, zatwierdzonej jednostki, instytutu i ośrodka od mokradeł, stawów, bagien, jezior lub rzek, w których mogą skupiać się migrujące ptaki wodne;
  - 3) Lokalizacja ogrodu zoologicznego, zatwierdzonych jednostek, instytutów lub ośrodków na terenach dużego skupienia ptaków migrujących, szczególnie ptaków wodnych.
-

## ZAŁĄCZNIK II

## Wymogi dotyczące stosowania szczepień ochronnych

|    |  |  |
|----|--|--|
| 1. | Zakres szczepień, które mają być przeprowadzone  | Zaszczepione zostaną jedynie ptaki w ogrodach zoologicznych, zatwierdzonych jednostkach, instytutach lub ośrodkach.  |
| 2. | Gatunki ptaków, które mają zostać zaszczone  | Należy ustanowić i przechowywać przez co najmniej 10 lat od daty szczepienia wykaz ptaków, które mają zostać zaszczone, zawierający indywidualne oznaczenia ptaków.  |
| 3. | Okres kampanii szczepień   | Wszystkie ptaki, które mają zostać zaszczone w ogrodach zoologicznych należy zaszczone jak najszybciej. W każdym razie każdą kampanię szczepień w danym ogrodzie zoologicznym należy zakończyć jak najszybciej w ciągu jednego tygodnia.   |
| 4. | Wyraźnie określony okres karencji w odniesieniu do szczepionych ptaków i produktów pochodzących od tych ptaków | Przeniesienia ptaków zaszczone w obrębie tego samego państwa członkowskiego lub do innego państwa członkowskiego pomiędzy zatwierdzonymi jednostkami, instytutami lub ośrodkami określone w dyrektywie 92/65/EWG dopuszcza się, pod warunkiem, że takie ptaki pochodzą z ogrodu zoologicznego lub z zatwierdzonych jednostek, instytutów lub ośrodków mających siedzibę w regionach, w których nie obowiązują żadne restrykcje dotyczące zdrowia zwierząt w związku z HPAI. Do zaświadczenia zdrowotnego określonego w załączniku E, część 3 do dyrektywy 92/65/EWG dodaje się następujący ustęp:<br><p>„ptaki zgodne z decyzją 2006/474/WE zaszczone przeciwko grypie ptaków w dniu ... .. . Szczepionka ... .. .”</p> <p>Gdy zostaną spełnione powyższe warunki, szczepione ptaki mogą być przedmiotem handlu lub mogą być przemieszczane, pod oficjalnym nadzorem, pomiędzy ogrodami zoologicznymi jednego państwa członkowskiego lub, po wydaniu specjalnego zezwolenia, innego państwa członkowskiego.</p> <p>Właściwe organy państwa pochodzenia powiadamiają właściwe organy państwa docelowego o wszelkich przemieszczeniach zaszczone ptaków pomiędzy państwami członkowskimi przy pomocy TRACES.</p> <p>Produkty pochodzące od tych ptaków nie powinny wchodzić do łańcucha żywnościowego.</p> |
| 5. | Specjalna identyfikacja i rejestracja ptaków podlegających szczepieniu   | Należy zapewnić indywidualną identyfikację szczepionych ptaków oraz należy umieścić wyraźne informacje w przechowywanych danych identyfikacyjnych tych ptaków. W miarę możliwości, w chwili szczepienia należy umieścić nieusuwalne oznaczenie, że ptak jest szczepiony.   |
| 6. | Przeprowadzenie kampanii szczepień   | Szczepienia należy przeprowadzać pod nadzorem urzędowego lekarza weterynarii właściwych organów. Należy podjąć niezbędne środki w celu uniknięcia rozprzestrzeniania się wirusa. Ewentualne pozostałe ilości szczepionki należy zwrócić do punktu dystrybucji szczepionek wraz z dokumentem na piśmie określającym liczbę zaszczone ptaków oraz liczbę wykorzystanych dawek.<br><p>W miarę możliwości, należy pobrać próbki krwi przed szczepieniem i co najmniej 30 dni po przeprowadzeniu szczepienia w celu badań serologicznych na ptasią gripę. Wyniki testów należy przechowywać przez co najmniej 10 lat.</p>   |
| 7. | Szczepionka, która ma zostać wykorzystana  | Szczepionka inaktywowana, która ma zostać wykorzystana musi być odpowiednio opracowana i być skuteczna na typ wirusa będący w obiegu. Należy ją stosować zgodnie ze wskazaniami producenta i/lub organów weterynaryjnych.  |
| 8. | Poinformowanie Komisji o wykonaniu niniejszego planu   | Szczegółowe sprawozdanie dotyczące wykonania planu i zawierające wyniki przeprowadzonych testów jest przedstawiane Komisji i państwom członkowskim w ramach Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt.  |

## ZAŁĄCZNIK III

**Wykaz przyjętych planów szczepień ochronnych dotyczących ptaków trzymanyh w ogrodach zoologicznych oraz w zatwierdzonych jednostkach, instytutach i ośrodkach w państwach członkowskich**

| Kod | Państwo członkowskie  | Data przekazania planu |
|-----|-----------------------|------------------------|
| AT  | Austria               | 21 kwietnia 2006 r.    |
| BE  | Belgia                | 10 lutego 2006 r.      |
| CZ  | Republika Czeska      | 21 marca 2006 r.       |
| DE  | Niemcy                | 31 marca 2006 r.       |
| DK  | Dania                 | 20 lutego 2006 r.      |
| EE  | Estonia               | 6 marca 2006 r.        |
| ES  | Hiszpania             | 27 lutego 2006 r.      |
| FR  | Francja               | 20 lutego 2006 r.      |
| HU  | Węgry                 | 1 marca 2006 r.        |
| IE  | Irlandia              | 6 marca 2006 r.        |
| IT  | Włochy                | 6 marca 2006 r.        |
| LT  | Litwa                 | 6 marca 2006 r.        |
| LV  | Łotwa                 | 28 lutego 2006 r.      |
| NL  | Niderlandy            | 16 listopada 2005 r.   |
| PT  | Portugalia            | 29 listopada 2005 r.   |
| SE  | Szwecja               | 28 lutego 2006 r.      |
| UK  | Zjednoczone Królestwo | 4 kwietnia 2006 r.     |